

# Les 20 ans de “l’Affiche, revue murale de poésie”

53 villes, 90 événements  
**Revue de presse sélective**  
Janvier à août 2010

「  
LE BLEU DU CIEL  
」

BP 38 – 33230 Coutras – Tél. : 05 57 48 09 04 – Fax : 05 57 48 39 43  
bleuduciel@wanadoo.fr  
<http://editionlebleuduciel.free.fr>

Éditeur

# 20 ans + 70 affiches murales de poésie

## Le bleu du ciel, une histoire artistique et éditoriale unique

Par Catherine Lefort

**L**En 2010, les éditions Le Bleu du ciel fêteront les 20 ans de L'Affiche, revue murale de poésie, et la parution de son soixante-dixième et dernier numéro. L'édition de la revue s'achèvera en fanfare l'année prochaine, laissant place à d'autres projets éditoriaux dans un format numérique.

Des expositions, des campagnes d'affichages dans la cité, des rencontres avec des artistes et des écrivains, des soirées de lectures et de concerts rythmeront ce vingtième anniversaire d'une aventure éditoriale marquante et originale. L'occasion sera donnée de découvrir des originaux, plus d'une centaine d'œuvres, d'une grande richesse artistique.

En 1990, Didier Vergnaud, fondateur des éditions Le Bleu du ciel, crée L'Affiche murale de poésie dans un grand format : 120 x 176 cm. En vingt ans, paraîtront 70 affiches à un rythme de trois numéros par an. Chaque numéro, conçu comme une revue, est une page unique qui réunit un poète et un artiste contemporains. Loïn des rapports d'illustration ou de discours, le texte littéraire et le geste plastique se mêlent, s'unissent pour composer une œuvre unique et cohérente.

Destinée dès l'origine au mobilier urbain, L'Affiche recèle une autre idée-force : propulser l'écriture contemporaine et sa lecture dans l'espace public, dans la cité. Elle s'expose dans les lieux de circulation (abribus, panneaux Decaux) mais également dans les médiathèques, les universités, les écoles, les centres culturels, les musées, les établissements publics...

Elle s'impose au passant ou au visiteur, l'interpelle telle une enseigne, plutôt un manifeste, l'arrache à la contingence du lieu et de l'instant, joue avec l'espace qui l'entoure. Elle s'impose à notre regard, jette le trouble, crée son propre univers poétique et artistique. Et selon son accrochage, en intérieur ou en extérieur, la perception diffère tout comme l'appropriation par la lecture. L'exposition en intérieur favorise le pouvoir des mots. Alors que dans la ville, l'image prend le pas sur les textes et la forme est plus immédiatement perçue que le fond.

Parmi les écrivains et poètes, de grands noms ont signé L'Affiche : Julien Blaine, Bernard Heidsieck, Bernard Noël, Michel Deguy, Hubert Luco, Bernard Manciet,

Christian Prigent... Mais aussi Philippe Beck, Suzanne Doppelt, Jean-Michel Espitalier, Nathalie Quintane. Des artistes reconnus tels que Jean-François Bory, Jean-Jacques Ceccarelli, Alain Lesté, Anne-Marie Pêcheur, Jean Sabrier ont contribué à l'aventure. D'autres encore, alors émergents, tels que Denis Castellás, Didier Courbot, Michel Herreria, Valérie Jouve, Marin Kasimir, Tatiana Trouvé, évoluent désormais sur la scène internationale.

L'Affiche murale de poésie s'est illustrée à l'occasion de plusieurs grandes manifestations : à la médiathèque et à l'université de Poitiers (1997) ; au centre Georges-Pompidou (2000) ; à l'université de Montréal et Laval (2000) ; à la médiathèque de Saintes, au cipM de Marseille. Elle a également fait l'objet de campagnes d'affichage lors de grands événements culturels : Lille 2004, capitale européenne de la culture ; Le Printemps des poètes au Mans, à Brest, à Bordeaux ; le Festival international d'affiches de Chaumont ; Écrivains présents à Poitiers...

En 2010, les festivités démarrent en mars avec une grande campagne d'affichage dans le mobilier urbain, des expositions et des manifestations organisées conjointement avec la bibliothèque municipale de Bordeaux, la bibliothèque départementale de prêt de la Gironde, le Conseil général de la Gironde, le Conseil régional d'Aquitaine, la Communauté urbaine de Bordeaux et Ecla Aquitaine (née de la fusion de l'Arpel et d'AIC).

En bibliothèques, un programme de rencontres avec des auteurs et des artistes est en préparation.

Aux quatre coins de France, de nombreux événements se dérouleront dans les bibliothèques/médiathèques, les centres d'art, musées, librairies, écoles, universités. Une soirée spéciale aura lieu au centre Georges-Pompidou (Paris) en janvier 2010. D'autres lieux sont pressentis : l'Imec (Institut des mémoires de l'édition contemporaine à Caen), le cipM (Centre international de poésie de Marseille), le Centre de l'affiche de Chaumont, le Département de la Seine-Saint-Denis, la Ville d'Angoulême...

À l'international, les villes de Montréal et Québec célébreront également l'événement. À cette occasion aussi, sortira un livre historique et critique, illustré de nombreux documents d'archives, de maquettes originales, de témoignages d'écrivains, de poètes, d'artistes ayant participé à l'aventure de L'Affiche.

Et ce n'est pas tout... 2010 est aussi l'occasion pour Didier Vergnaud de célébrer les dix ans de sa maison d'édition Le Bleu du ciel, qu'il a fondée en 2000 avec la réédition de *Partition V* de Bernard Heidsieck.

Le catalogue riche de 63 titres, dédiés à la poésie et à l'art contemporains, est consacré pour moitié à de jeunes auteurs ou des premiers livres. La ligne éditoriale se caractérise par la recherche de nouvelles formes d'écriture

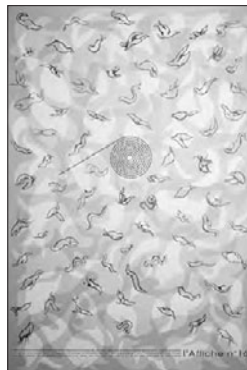
et le croisement de la poésie avec d'autres formes d'expression : les arts visuels, le son, la vidéo, le multimédia. Elle est dans le droit-fil du croisement entre texte et image que propose L'Affiche de poésie.

Les prochains numéros de *Lettres d'Aquitaine* jusqu'au printemps 2010 retraceront le parcours de L'Affiche et annonceront le programme des festivités. ★

Contact :

**Le bleu du ciel**  
BP 38 - 33230 Coutras  
Tél. 05 57 48 09 04  
bleuduciel@wanadoo.fr  
editionbleuduciel.free.fr

Affiche n°33 Didier Courbot © Le bleu du ciel, 2003.



Affiche n°16  
Olivier Devers/Jean-Jacques Ceccarelli/Georges René  
© Le bleu du ciel, 1996.

Affiche n°50  
Anne-Marie Pêcheur/Jean-Luc Baillou  
© Le bleu du ciel, à paraître.



### Comment participer et célébrer les 20 ans de L'Affiche

Il est possible de participer au programme des vingt ans de L'Affiche en élaborant conjointement avec les éditions Le Bleu du ciel un événement littéraire particulier à votre lieu, adapté à votre public, autour de la littérature actuelle et de l'art contemporain.

L'Affiche s'expose partout et facilement. Le contenu des expositions est modulable et s'adapte à l'espace choisi.

L'Affiche s'associe à votre programmation culturelle en invitant des auteurs et des artistes en adéquation avec tous les publics. Une façon d'inviter l'écoute et le regard ; de faire sortir la poésie des livres ; d'affirmer la vitalité et la permanence de l'art et la littérature ; de solliciter la curiosité, la sensibilité et la créativité de chacun ; de faire entendre les voix de celles et ceux qui écrivent et lisent pour vous.

Les vingt ans de L'Affiche de poésie permettront de faire sortir de l'ombre un fonds de plus d'une centaine d'œuvres originales d'une grande valeur artistique. Peintures, collages, dessins, maquettes originales, photographies, manuscrits, lettres... sont assemblés sous forme de modules qui sont mis à la disposition de ceux qui voudront organiser une exposition.

Ces fonds concernent plus particulièrement les œuvres de Didier Arnaudet, Jean-Jacques Ceccarelli, Bernard Heidsieck, Michel Herreria, Hubert Luco, Pierre Mabille, Jérôme Mauche, Jean Sabrier.

### Les propositions :

- acquisition de tout ou partie de la collection des Affiches de poésie
- expositions rétrospectives des Affiches de poésie dans les lieux publics
- expositions des modules de documents originaux à associer aux affiches (en intérieur)
- affichages urbains
- rencontres d'auteurs et d'artistes
- lectures simples ou croisées
- lectures-concerts, projections
- conférences
- ateliers scolaires/tout public

Contact : Anne Curull / 05 57 48 09 04 / diffusionbleuduciel@orange.fr

# MERCREDI 13

## MERCREDI 13

### ■ 14H30-16H30 ATELIERS JEUNE PUBLIC (F) Cycle

Jeunes talents (6-10 ans)  
3 SÉANCES (13, 20 ET 27-01)  
30€, TR 24€ (VOIR P 121)

### ■ 14H30 L'ÉCRAN DES ENFANTS (C1)

*La Môme singe*, de Xiao Yen Wang, États-Unis, 1995, 95'  
(à partir de 7 ans)  
ADULTES 3,50€, ENFANTS 2€  
(VOIR P 122)

### ■ 15H30 VISITES (MUSÉE)

« elles@centrepompidou » :  
Corps slogan. Durée 1h30  
4,50€, TR 3,50€ + BILLET M&E  
(VOIR P 124)

### ■ 19H FILM (C2)

Nine Evenings: Theater  
and Engineering / David Tudor  
SÉANCE PRÉSENTÉE  
PAR LE CINÉASTE  
6€, TR 4€, GRATUIT LP\*  
(VOIR CI-CONTRE)

### ■ 19H30 PAROLE À LA POÉSIE (PS)

L'Affiche de poésie [1990-2010]  
(VOIR CI-CONTRE)

### ■ 20H CYCLE SINGAPOUR, MALAISIE (C1)

*Lucky 7*, de Sun Koh, K. Rajagopal, Boo Junfeng, Brian Gothong Tan, Chew Tze Chuan, Ho Tzu Nyen et Tania Sng, Singapour, 2008, 82'  
PROCHAIN PASSAGE : 13-02  
6€, TR 4€, GRATUIT LP\*  
(VOIR P 40)

### ■ 20H30 CONCERT IRCAM (CITÉ DE LA MUSIQUE)

Quatuor et électronique  
BILLETTERIE : 01 44 84 44 84  
(VOIR CI-CONTRE)

■ MUSIQUE / IRCAM

## QUATUOR & ÉLECTRONIQUE

13 JANVIER, 20H30, CITÉ DE LA MUSIQUE

Créé à l'Ircam en 2003, le quatuor avec électronique de Jonathan Harvey trouve aujourd'hui sa place dans ce rendez-vous international proposé par la Cité de la musique : celle d'un chef-d'œuvre côtoyant le grand répertoire. ✕

Œuvres de Jonathan Harvey et Franz Schubert

Quatuor Diotima et Quatuor Prazak / Réalisation informatique musicale Ircam : Gilbert Nouno. Cité de la musique / Réservations 01 44 84 44 84

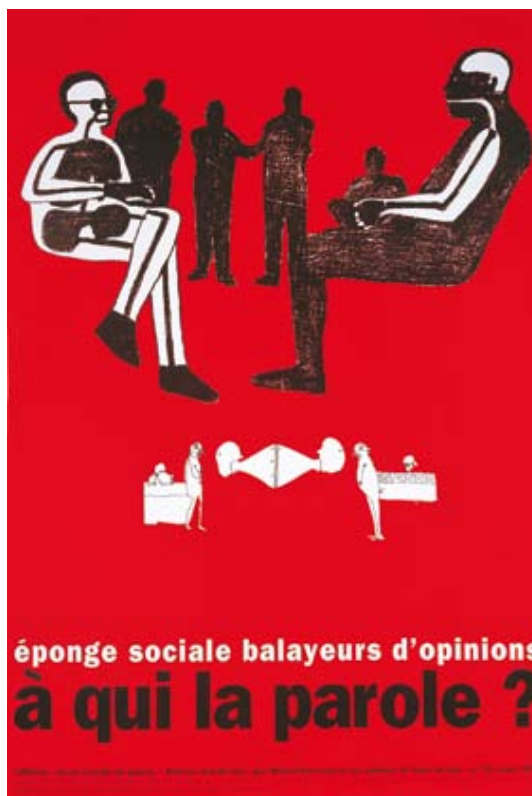
■ PAROLE À LA POÉSIE

## L'AFFICHE DE POÉSIE [1990-2010]

13 JANVIER, 19H30, PETITE SALLE

Revue murale de poésie associant le travail d'un poète et celui d'un artiste, *L'Affiche* s'expose depuis 1990 dans l'espace public. Cette aventure éditoriale unique, qui signe un nouvel épisode dans les relations entre l'écriture et les arts visuels, s'arrête aujourd'hui, après soixante-dix numéros réalisés par deux cents auteurs et artistes contemporains. ✕

Soirée de lectures  
et de projections avec  
Danielle Mémoire,  
Nathalie Quintane  
et Ryoko Sekiguchi,  
présentée par  
Didier Vergnaud.



MICHEL HERRERIA, L'AFFICHE DE POÉSIE, MAI 1998

ET TOUJOURS → EXPOSITIONS : SOULAGES JUSQU'AU 8 MARS – JIM HODGES. LOVE, ETC. JUSQU'AU 18 JANVIER  
– VIA DESIGN 3.0 JUSQU'AU 1<sup>ER</sup> FÉVRIER + MUSÉE NATIONAL D'ART MODERNE : COLLECTIONS PERMANENTES :  
ART MODERNE DE 1905 À NOS JOURS – ELLES@CENTREPOMPIDOU : ARTISTES FEMMES

**ÉVÈNEMENT.** La revue murale de poésie, éditée par "Le Bleu du ciel", fête ses 20 ans. Retour sur une aventure littéraire unique en France, qui se termine.

## Elle s'affiche au croisement entre l'art et les mots

Une extension du domaine du poème", avait écrit Patrick Kéchichian, critique littéraire au Monde. Il parlait de *L'Affiche*, revue murale de poésie, qui fête ses vingt ans d'existence et ses 70 numéros en 2010. Année qui marquera d'ailleurs la fin de cette aventure littéraire unique en France. Des expos et autres événements sont organisés pour l'occasion. La revue s'inscrit alors dans l'histoire de l'édition française, tant par son originalité que par sa longévité. Ce croisement texte-image continuera sous forme numérique, par des commandes de projets à des auteurs et artistes.

Le CipM (centre international de poésie Marseille) lance les festivités avec une expo qui débutera le 29 janvier. La bibliothèque de l'Alcazar lui emboîte le pas et proposera également une sélection de *L'Affiche*, dès le 27 février.

Quelques mots sur cette création. En 1990, Didier Vergnaud, directeur des éditions Le Bleu du ciel, fonde *L'Affiche*. De très grand format (120x176cm), elle est



Affiche 10 (à gauche) : aphorismes de Robert Tobal et typographie de Didier Destabeaux. Affiche 22 de Michel Herreria.

destinée à l'origine au mobilier urbain. L'idée : restituer l'écriture contemporaine et la lecture spontanée dans l'espace public. Cette revue, qui paraît trois fois par an, se présente comme un dialogue entre texte et image. Une page unique qui réunit deux entités : un texte littéraire et une proposition plastique, formant

une œuvre nouvelle.

"L'Affiche constitue son propre espace poétique, détaille Didier Vergnaud, à la manière d'un tressage, par le croisement de deux versants : le premier qui renvoie à ce qui est donné à voir, l'autre qui signale ce qui est écrit." *L'Affiche* s'expose dans des lieux de circulation. Aussi bien dans la



éponge sociale balayeurs d'opinions a qui la parole ?

citée (abribus, panneaux De-caux...) que dans les milieux scolaires et culturels. Suivant la nature de l'endroit et l'emplacement de l'accrochage, les effets et les attitudes de lecture varient. "C'est un projet qui va vers l'autre. Page droite, debout sur notre passage, insistante, résistante, poursuit Didier Vergnaud. À la fois

### ÇA SE PASSE

#### Au CipM

Le 29 janvier, à 18h30 : vernissage de l'expo "Les 20 ans de *L'Affiche*, revue murale", suivi d'une présentation de *L'Affiche* par Didier Vergnaud et d'interventions de Pierre Mabile, Danielle Mémoire et Michel Herreria. À voir jusqu'au 13 mars. Puis, le 5 février à 19h : "Le Bleu du ciel - 10 ans de création". Présentation des éditions et lectures avec Oscarine Bosquet et Sabine Macher. Centre de la Vieille charité. 2<sup>e</sup> arr. ☎ 04 91 91 26 45.

#### À l'Alcazar

*L'Affiche* s'expose, allée centrale, du 27 février au 20 mars. 14, cours Belsunce. 1<sup>er</sup> arr. ☎ 04 91 90 29 65.

enseigne et manifeste." Pour le critique d'art Didier Arnaudet, "l'objectif n'est pas de rassurer, de séduire, de vendre, mais de troubler, de capturer, d'arracher aux impératifs sociaux, économiques et culturels du texte et de l'image". ■

Sabrina Testa

Lire, voir et commander sur <http://editionbleuduciel.free.fr>

### L'AGENDA DE LA SEMAINE

#### Lectures - samedi 30 janvier

- à 14h30, à la librairie l'Histoire de l'œil. Lecture de Julien d'Abriègeon (*Le Zaroff*, ed Leo Scheer, Laureli) & Nicolas Tardy (*Traversée des intégrations*, ed. Single). 25, rue Fontange, 6<sup>e</sup>.

- à 19h, à la librairie l'Odeur du temps. Caroline Scherb et Nicolas Tardy ont le plaisir de vous inviter à la présentation du deuxième poster des éditions Contre-mur (<http://www.contre-mur.com>) *Bien des années que* de Éric Suchère et présentation des éditions Contre-pied/Autres et Pareils et lectures de Marie-Céline Siffert, Éric Suchère, François Vert. 35, rue Pavillon, 1<sup>er</sup>.

#### Café poésie - mardi 26 janvier

*Cuaderno verde del Che* : ce petit carnet vert ne quittait pas le Che. À l'intérieur, 69 poèmes qu'Ernesto Guevara avait recopiés de sa main. Il en lisait à ses compagnons de la Sierra Maestra. Quatre poètes se partageaient les pages. Pablo Neruda et un autre Espagnol César Vallejo, un péruvien Léon Felipe et un cubain, Nicolas Guillen. Lectures croisées bilingues avec Benito Pelegrin, Nelly Rajaoarivelo et Brigitte Apothéloz. Avec en off la voix de Nicolas Guillen. Chansons de poèmes issus du *cuaderno verde* et mis en musique. Pour les organisateurs de ce café poésie, "de retour de combat, le Che lisait des poèmes à ses compagnons. Un moment privilégié pour faire partager l'essence et l'importance incommensurable de la littérature et de la poésie sur l'âme et la vie des hommes et des femmes. Ernesto Guevara savait le prix des mots pour penser les maux, insuffler l'espoir et porter l'avenir ! Peut-on imaginer un peuple sans poésie ? Non ! Une révolution sans poésie ? Encore moins !"

Mardi 26 janvier de 18h30 à 22h. Café des mots : 48, rue du Puits Neuf, 4<sup>e</sup> arr. ☎ 04 42 21 67 52. 16€ : Poésie et repas cubains. <http://lecafedesmots.freefreemtree.com>. Réservation indispensable : [www.cubadelsol.org](http://www.cubadelsol.org) ou ☎ 06 63 20 42 56.

# Festival Hors-limites

Seine Saint-Denis

Février 2010

## HORS LIMITES

### JÉRÔME MAUCHE

**Lecture rencontre *Électuaire du discount***

**Drancy**  
> vendredi 12 février 18h00  
/ médiathèque Georges Brassens

**L'Affiche de poésie**

**Même lieu**  
> du 5 au 20 février  
/ 65 Avenue Marceau • RER B, station  
Le Bourget  
/ ACCÈS



*Électuaire du Discount, Affiche de poésie n°45*, par Jérôme Mauche et Michel Herreria (© Editions Le Bleu du ciel), Jérôme Mauche (© Frédéric Démesure)

#### **Électuaire du discount**

*« Électuaire du discount prétend, grâce à ses morceaux choisis, éclectiques et savoureux, nous soigner de nos maux d'esprit et de nos vies abusées. Mais comme à la lecture de recettes d'une pharmacopée, on se sent pris d'une peur honteuse ou de vertige en découvrant qu'il faut soigner le mal par le mal et que chaque malade nous ressemble, on se devine aisément porteur de tous les vices, de petites faiblesses morales. Mais déniaisons-nous, ces archives déclassées de témoignages féminins sont drôles, raisonnablement capricieuses, tant et si bien qu'on se reconnaît dans les compulsions, les regrets et les inquiétudes de chacune de ces narratrices. »*

Marco Boublille, *L'Humanité*.

Jérôme Mauche propose de découvrir, entre lecture et performance, ce qui s'avère l'un des livres les plus drôles de ces dernières années.

*Électuaire du discount*, Le Bleu du ciel, 2004.

#### **Jérôme Mauche**

Poète et performeur, a publié une douzaine de livres, dont *Fenêtre, porte et façade*, Le Bleu du ciel, 2004, *La Loi des rendements décroissants*, Le Seuil, 2007, et *Le Placard en flammes*, Le Bleu du ciel, 2009. Il enseigne aussi à l'École des Beaux-Arts de Lyon et il est directeur de la collection Les Grands Soirs aux éditions Les Petits Matins.

#### **L'Affiche, revue murale de poésie**

En 1990, aux éditions du Bleu du ciel, naît *L'Affiche*, revue murale de poésie. L'idée est de restituer l'écriture contemporaine et la lecture spontanée dans l'espace public. Conçue comme une revue, 3 Affiches paraissent par an, réalisées par des poètes et des artistes contemporains qui font dialoguer texte et image. En 2010, *L'Affiche* fête ses 20 ans d'existence et l'histoire d'une aventure littéraire unique.

Hors limites s'associe à cet anniversaire en proposant, à Drancy, d'exposer l'affiche créée par Jérôme Mauche et Michel Herreria.

**Michel Herreria** est un artiste polygraphe, il use de toutes les techniques (dessin, vidéo...) pour créer des dispositifs qui piègent simultanément le langage et les images. Il explore l'acte qui consiste à prendre la parole. Une parole tremblante et imparfaite, à l'image de la condition humaine... Cette œuvre n'existe que dans la rencontre » (Didier Arnaudet, *Art Press*).

<http://www.michelherreria.com>

[FERMER LA FENÊTRE]

## La Dépêche du Midi

Lecture  
6 février 2010

### LECTOURE

## Les élèves découvrent l’Affiche et exposent à la médiathèque



L’Affiche, revue murale, fête ses 20 ans d’existence et ses 70 numéros. A cette occasion, la bibliothèque expose des affiches des éditions « Le bleu du ciel ». Chaque affiche est une page unique qui réunit deux entités : un texte littéraire et une proposition plastique formant une oeuvre nouvelle. L’idée est de restituer l’écriture contemporaine et la lecture spontanée dans l’espace public. L’un des artistes : Pascal Poyet, est venu vendredi à la rencontre des élèves de 5<sup>e</sup> de l’école Saint Joseph pour leur présenter son travail d’innovation sur ces affiches. Mais aussi pour échanger sur le travail que les collégiens ont effectué avec leur professeur d’art plastique Guillaume Lefèvre. A partir d’un bruit, d’une onomatopée, les jeunes ont créé un texte en rapport avec une « image » qu’ils ont fabriquée. A la sortie de l’enfance, les élèves ont introduit d’anciens jeux ou jouets, des éléments de leur quotidien. On retrouve dans les réalisations une créativité certaine que Pascal Poyet les a encouragés à développer. Les différentes créations seront présentées jusqu’au samedi 27 février à la médiathèque.

# 24 villes et villages



## La poésie ne se verra plus en haut de l'Affiche

**ANGLET** - C'est une magnifique aventure qui prend fin en 2010 : celle de l'Affiche, une revue qui se présentait sous la forme d'une affiche murale placardée dans les rues. Pour fêter cet anniversaire, la ville d'Anglet s'habille de poésie du 3 au 25 mars prochain. Retour sur une aventure unique dans l'histoire de l'édition en France.

### écHOS

#### Anglet

##### LES FÊTES D'ANGLET

Le programme des fêtes d'Anglet est désormais connu, elles se dérouleront du 5 au 14 mars. Les rendez-vous à ne pas manquer : vendredi 5 mars : soirée surf à 21h à la Chambre d'Amour ; du 6 au 21 mars : fête foraine à La Barre ; samedi 6 mars à 14h : pilotari tikki au Centre sportif El Hogar ; à 18h : tournoi de xi fu mi à la Salle Saint-Jean ; à 20h : Cracade angloy à la Chambre d'Amour (28 euros), animée par Gérard Luc ; dimanche 7 mars à 9h45 : gerbe du souvenir au monument aux morts ; à 10h : messe solennelle de la Saint-Léon à Saint-Léon ; à 10h30 : aubade et défilé ; à 11h, défilé de la place Lamothe à la place de la Mairie ; à 12h15 : réception et vin d'honneur à la mairie ; à 15h30 à la Chambre d'Amour : après-midi danse (5 euros) ; 17h : concert de la chorale Domajeurs d'Anglet à l'église Saint-Léon (5 euros). Du 9 au 11 mars : concours photo « Nature et couleurs » organisé par l'UTLA ; mardi 9 mars à 18h : conférence « Mystérieux Anglet et Anglet méconnu », par Pierre Lafargue, à la salle des fêtes de la mairie. La suite du programme des fêtes dans le prochain numéro de La Semaine.

##### SOCIÉTÉ

Un Français sur trois affirme avoir dans son entourage une personne en situation de dépendance liée à l'âge, à la maladie ou au handicap. C'est pourquoi, après le lancement d'une vaste enquête nationale sur la population des aidants, la Macif organise des « Ateliers citoyens » dans toute la France afin d'aller à la rencontre des aidants et des aidés. Objectif : réfléchir à de nouveaux outils pour améliorer la qualité de vie des personnes confrontées à la perte d'autonomie. À Anglet, un atelier aura lieu le vendredi 26 février de 18h30 à 21h, salle Ansbach - 6, rue Albert le Barillier. Le thème : « Le répit dans le lien aidant/aidé et le fardeau de l'aidant : savoir s'arrêter avant la négligence. » Informations : Anne Da Silva Passos : 01 41 05 44 35, ou Anne.dasilvapassos@hillandknowlton.com

##### SPORT SOLIDAIRE

La deuxième édition de Itsas Laminen Korrika (« la course des Sirènes », pour soutenir l'intégration des enfants handicapés dans les Ikastola, aura lieu le 7 mars 2010 à 10h30 au Skate Park de La Barre à Anglet. Une course pour les enfants des coureuses est également proposée, à 11h45. Les droits d'inscription (5 euros jusqu'au 6 mars, 9 euros sur place) seront intégralement reversés à Integrazio Batzordea. Licence ou certificat médical d'aptitude à la course à pied obligatoire. Renseignements : HYPERLINK «http://itsaslaminenkorrika.blogspot.com/»-http://itsaslaminenkorrika.blogspot.com/

Ce n'est pas qu'un aurovoir mais bel et bien un adieu. Après une parution ininterrompue de vingt ans, l'Affiche tire sa révérence. « Ce n'est pas une fatalité mais bel et bien un choix, rassure le fondateur de la revue, Didier Vergnaud. C'était pertinent de lancer une telle revue à l'époque, mais aujourd'hui, l'édition se doit d'aller vers le numérique. » Autre motif : la présence toujours plus imposante de la publicité murale, à laquelle le public s'est habitué et devant laquelle il ne s'arrête plus systématiquement. La revue dont il est question pouvait en effet être confondue avec une publicité : elle se présentait sous la forme d'une affiche d'abribus (120 x 176 cm) et était proposée au regard des passants dans les rues ou les bibliothèques. « Chaque affiche était une création originale et unique, qui associait peinture et poésie contemporaine, raconte Annick Ferrenc, bibliothécaire à la bibliothèque municipale d'Anglet. Quand on la recevait, on l'affichait, accompagnée d'un petit panneau pour expliquer qu'il s'agissait bien d'une revue poétique et artistique. »

À l'origine de cette idée étonnante, Didier Vergnaud, directeur de la maison d'édition Le Bleu du ciel : « Dans les années 90, j'écrivais et comme tout jeune écrivain, je voulais créer une revue. Mais je cherchais comment échapper à la confidentialité, à l'aspect restreint d'une revue. » C'est dans l'affiche publicitaire qu'il a trouvé la réponse : « On a gardé le support, on l'a vidé de son contenu et on l'a remplacé par une création artistique. » Restait à trouver ceux qui participeraient à l'aventure, mais ils n'ont pas tardé à se faire connaître : Michel Deguy, Bernard Noël, Jean-Jacques Vitton pour la poésie, Alain Lesté ou Michel Herria pour la peinture. Autant de noms qui, en 70 numéros, ont mêlé geste plastique et texte littéraire et ont fait pénétrer l'art contemporain dans le quotidien des passants.

#### ► Amaury Guillem

a.guillem@lasemainedupaysbasque.fr



### Anglet à l'Affiche

La bibliothèque d'Anglet fait partie des quelques établissements de France qui ont toujours été abonnés et disposent désormais des 70 numéros de la revue. Ceux-ci feront donc l'objet d'une exposition à la bibliothèque du 3 au 25 mars. Un événement en lien avec le festival des Ethiopiennes dont les artistes proposeront graph, danse, musique et chant le 24 mars, autour de l'exposition. Renseignements : 05 59 52 17 55.

### AGENDA

#### SAMEDI 27 ET DIMANCHE 28 FÉVRIER

**Carnaval**  
Défilés de carnaval organisés par Angluarrak. Départ samedi 27 : parcours depuis la rue Ste Madeleine et la rue de Hausquette. Départ dimanche 28 : parcours depuis la rue de Hausquette et l'allée Puyade. Départs à 10h.

#### SAMEDI 27 FÉVRIER

**Marché**  
Puces de Quintau (brocante et vide-grenier) toute la journée place du Quinatu. Informations : Agora événements, 06 87 01 72 25.

#### DIMANCHE 28 FÉVRIER

**Jeux**  
Concours de tarot à 14h, organisé par Anglet Accueille à la Villa El Hogar. Informations au 06 80 55 19 28

#### DIMANCHE 28 FÉVRIER

**Sortie neige**  
Avec Energy's Pays basque, sortie à La Pierre St Martin. 13 ou 16 euros. Renseignements et réservations au 06 82 02 51 98 au Bureau Informations Jeunesse : 05 59 58 26 50 ou bij@ville-anglet.fr.

#### MERCREDI 3 MARS

**Conférence**

« La tempête Klaus, un an après », de 17h30 à 19h, à la Maison de l'environnement - Izadiala, par Dominique Stevens, chargé de mission à l'ONF des Landes. Inscription au préalable conseillée au 05.59.57.17.48 (places limitées).

[20 ans déjà]

# Le printemps des poètes, à l'affiche



Didier Vergnaud

© Le Bleu du ciel

Chaque année, la Médiathèque participe à la manifestation nationale du «Printemps des Poètes» en proposant des animations diverses, suivies par un public toujours plus nombreux. En 2010, ce lieu culturel emblématique a choisi de participer aux 20 ans de l'Affiche, revue murale de poésie : un anniversaire qui s'affichera également en grand format à la Vieille Église et sur le mobilier urbain.

En 1990, Didier Vergnaud, poète Bordelais crée la célèbre revue géante « l'Affiche ». Le concept : une revue au format 120x176 cm, collée sur les abribus, les murs, les halls de faculté, et dans les lieux de passage culturels pour crier aux yeux de tous la vigueur de la poésie contemporaine.

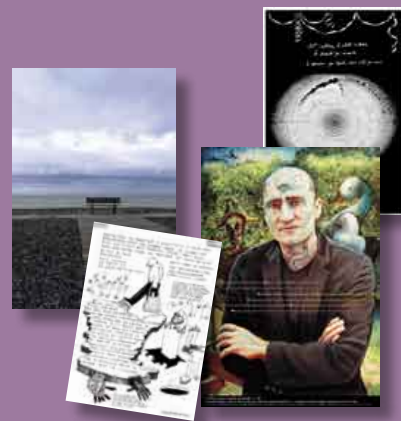
En tout, 200 auteurs et artistes ont été publiés, parmi lesquels Jacques Abeille (proche de Julien Gracq), Michel Herreria, Hubert Lucot, Jean Suquet, Jean-Jacques Ceccarelli, Bernard Heidsieck et Pierre Mabilbe.

## L'art sur les murs, l'art dans la rue

A l'occasion du nouveau «Printemps des Poètes», la ville de Mérignac a décidé d'exposer la collection des affiches qu'elle possède en propre, de promouvoir une maison d'édition de poésie locale et de sensibiliser à la poésie contemporaine par la présence d'auteurs édités par le « Bleu du Ciel » (la maison d'édition de Didier Vergnaud). Pour mettre toute la ville aux couleurs de l'Affiche et créer une cohérence entre plusieurs lieux

culturels, des numéros de l'Affiche seront également exposés à la Vieille Église et sur du mobilier urbain du centre ville, assurant le lien « poétique et artistique » entre les deux structures.

Ainsi, du lundi 8 au mercredi 31 mars 2010, curieux et amateurs d'art découvriront des poèmes contemporains et des œuvres originales d'artistes pour le moins « non consensuels ». Michel Herreria, Hubert Lucot et Jean Suquet seront exposés à la Vieille Église, tandis que les œuvres de Jean-Jacques Ceccarelli, Bernard Heidsieck et Pierre Mabilbe seront à l'honneur à la Médiathèque. Ceux à qui le cœur et la plume leur en disent pourront même s'essayer à l'écriture poétique dans des ateliers de création animés par de vrais artistes !



## Programme

> Soirée inaugurale le 12 mars 2010 à partir de 18h30

> 19h : mise en voix et en musique des ateliers d'écriture « ECRIRE ET DIRE avec Didier ARNAUDET » par les participants et le musicien Eddie LADOIRE.

> 19h30 :

Concert-lecture avec Ryoko SEKIGUCHI, auteur et Eddie LADOIRE, musicien et plasticien. Lecture de Didier ARNAUDET, auteur et critique d'art et Sabine MACHER, danseuse et chorégraphe.

> 20h30 : verre de l'amitié

Médiathèque de Mérignac, place Charles de Gaulle, 05 57 00 02 20



Eddie Ladoire



Ryoko Sekiguchi



Sabine Macher



## La solitude des abribus

Fondée en 1990 par Didier Vergnaud, directeur des éditions Le bleu du ciel, *l'Affiche* a aussitôt imposé sa singularité dans le paysage culturel. Avec son cadre format abribus et son implantation au cœur d'un espace public peu habitué aux stations contemplatives, cette revue murale de poésie a fait dialoguer texte et image au cours de soixante-dix numéros. Cette aventure éditoriale unique s'achève aujourd'hui. Pour célébrer ces vingt années d'activisme poétique, Bordeaux organise à l'occasion du 12<sup>e</sup> Printemps des poètes (du 8 au 21 mars) des expositions, des lectures et des performances aux quatre coins de la ville.

**Comment a débuté l'aventure de l'Affiche ? Comment vous-en est venue l'idée ?**

Il s'agissait encore, au milieu des années 1980, pour un jeune écrivain – disons engagé –, de faire une revue, de diffuser des textes et des idées. Or, comment échapper à la confidentialité ? Ma réponse personnelle fut cette revue sous forme d'affiche, capable de trouver son lecteur de manière efficace. Cette conjonction entre culture populaire et création révélait des possibilités formidables.

**Quand vous parlez de « d'entente historique entre peinture et poésie », à quoi faites-vous allusion exactement ?**

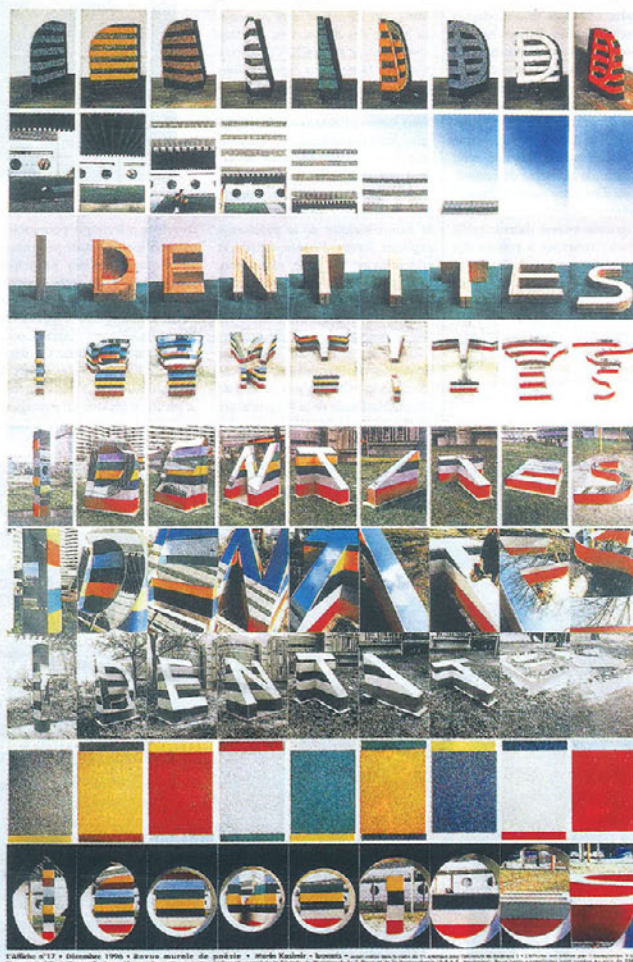
Les avant-gardes du XX<sup>e</sup> siècle sont riches des associations entre peintres, sculpteurs, photographes et poètes. Une de mes références est le mouvement Dada. Plus près de nous, Robert Filliou (Fluxus) disait que l'irruption de la poésie dans les arts plastiques était la chose la plus importante de ce siècle. Ce que je ne voulais pas : des peintres qui illustrent des textes ou le contraire. Ce qui me semblait juste : un travail commun pour aboutir à une œuvre en collaboration, plus dynamique, riche d'inventions, de propositions. L'œuf de l'illustration fut ainsi évité.

**L'anniversaire de ces 20 ans ressemble à un très beau bouquet final qui va mettre en lumière tout le travail accompli. Pourquoi y mettre un terme aujourd'hui ? Avez-vous d'autres projets ?**

La revue *l'Affiche* arrive à la fin d'un cycle. Beaucoup de choses furent expérimentées, tentées, si bien que l'on peut dire qu'elle signe un nouvel épisode dans les relations du texte et de l'image. Nos nouveaux projets, puisque les livres continuent à paraître, se situent toujours dans le rapprochement entre l'écriture et les arts visuels ; une piste intéressante est celle du film d'animation réalisé avec des artistes contemporains, notamment avec Michel Herreria.

**Ou'est-ce qui a changé dans la perception de ces œuvres au sein de l'espace public depuis les années 1990 ? Pensez-vous qu'aujourd'hui, dans un espace où le piéton est saturé d'informations visuelles, cette démarche soit encore efficace ?**

Aujourd'hui, ce support (le grand format abribus) devient une chose banale, avec moins d'attrait. Généralement les villes sont plus propres, sans surprises, ce dont se félicitent nos politiques ; ce qui personnellement me désole. Les services de communication des collectivités font office d'urbanistes voire d'agents de sécurité. C'est tout l'espace public qui est discrédité et génère une méfiance instinctive. Dommage.



**« Je suis content d'avoir fait bouger les lignes de perception de la poésie, d'avoir prouvé qu'elle a encore des choses à faire avec les autres formes d'expression artistique. »**

**Est-il possible de dresser un bilan de ces 20 années d'activisme poétique ?**  
Je suis content d'avoir fait bouger les lignes de perception de la poésie, d'avoir prouvé qu'elle a encore des choses à faire avec les autres formes d'expression artistique. Ce qui pouvait sembler une évidence ne l'était pas et le rapport étroit au visuel en faisait grincer certains, surtout

dans le milieu littéraire. Il y a eu aussi toutes les invitations d'auteurs pour des lectures, en complémentarité avec *l'Affiche*. Je crois que le plus important est cet impact public réel, dans les villes et dans tous les lieux culturels. N'oublions pas la nature des textes et des images : une création contemporaine exigeante, parfois troublante et subversive.

**D'un point de vue pratique, combien de temps une affiche restait-elle implantée dans un lieu ? Comment le choix de la ville s'opérait-il ? Sollicitez-vous vous-même les artistes ?**  
Bordeaux a été la ville qui a mis toutes les *Affiches* dans ses panneaux pendant 20 ans (campagne de quinze jours, et depuis quelques années d'une semaine... Ce qui est

trop court). Toutes les autres villes (une vingtaine) l'ont fait de façon ponctuelle, à l'occasion d'événements culturels ou d'expositions. Pour le choix des auteurs et des artistes, il est comparable aux autres revues littéraires : une part de commande, une part de sollicitation. Il fallait aussi trouver des personnes qui puissent travailler ensemble et aboutir. Nous accompagnons tous les projets jusqu'à l'impression (sérigraphie industrielle), qui elle-même avait ses propres contraintes et règles.

**Comme il ne pouvait y avoir de livre d'or ni de possibilité de dénombrer le public touché, intrigué par ces affiches, comment a-t-on pu en mesurer l'impact ?**

Une anecdote : un de mes amis habitait un appartement à Bordeaux en 1990 face à l'un des panneaux d'affichage. Il a pu observer les gens qui stationnaient pour lire (j'insiste sur ce mot) la première *Affiche*. Une quarantaine de personnes par jour. Cinquante panneaux, pendant quinze jours, avec cette moyenne de lecteurs, donne un chiffre tout à fait inhabituel pour de la poésie contemporaine. Notre objectif de diffusion importante est entièrement atteint. L'autre retour régulier vient des bibliothèques qui exposent *l'Affiche*, où les gens demandent régulièrement des informations sur le contenu de nos productions.

**Comment se passait généralement la collaboration entre artistes plasticiens et poètes ?**

Pas de règles établies à l'avance, mais des consignes : produire des créations originales et développer une réflexion sur le support affiche. Vraiment un travail d'artiste et non de graphiste, de communication visuelle à effet. Ensuite, il y a des allers-retours entre les auteurs, avec plusieurs projets pour n'en retenir qu'un seul. Tantôt réalisé rapidement, tantôt sur plusieurs années. La simplicité est la plus dure des contraintes.

**Y a-t-il eu des personnalités avec qui vous auriez aimé travailler et avec qui ça n'a pas pu se faire ?**

Oui, pour des raisons différentes, Pascal Quignard et Denis Roche... J'ajouterais Olivier Cadot et Severo Sarduy (mort en 1993), avec lequel je correspondais ; nous avions en commun une passion pour l'œuvre de José Lezama Lima.

[propos recueillis par Frédéric Lacoste]

Renseignements  
[www.printempsdespoetes.com](http://www.printempsdespoetes.com)

# La poésie se lit sur le mur

**PRINTEMPS DES POÈTES** Il est dédié aux 20 ans de l'Affiche, la revue murale de poésie qui investit, jusqu'au 31 mars les supports publicitaires, la médiathèque et la Vieille-Église

**DOMINIQUE MANENC**

d.manenc@sudouest.com

En créant l'Affiche, une revue murale de poésie, Didier Vergnaud, le directeur des éditions Le Bleu du ciel à Coutras, voulait faire descendre la poésie dans la rue pour qu'elle soit accessible à tous. Il imagine alors d'utiliser le support jusqu'ici dédié à la publicité, le mobilier urbain. « Il a vidé de son contenu habituel pour donner la parole aux poètes et aux images d'artistes », rappelle Anne Curull, chargée de mission aux éditions Le Bleu du ciel pour les 20 ans de l'Affiche. C'est l'âge de la revue murale qui sort au rythme de trois numéros par an et en totale 70.

À l'occasion du Printemps des poètes, la ville a décidé de célébrer cet anniversaire en sortant de ses réserves 30 affiches. « Mérignac est un de nos plus fidèles abonnés », relève Anne Curull.

## Un format 120 x 176

Daniel Margnes, maire adjoint à la culture, a souhaité donner de l'espace à cet événement : « Au-delà des sucettes des Atribus, nous organisons des expositions à la médiathèque et à la Vieille-Église. Que nous enrichirons de lectures, de concerts et d'ateliers. »

Ces revues murales ont la particularité d'être imposantes puisqu'éditées dans un format 120 x 176. « D'une manière générale, elles sont la conjugaison de deux œuvres, celle d'un poète et celle d'un artiste qui peut être un plasticien, un photographe, un peintre ou un graphiste. À l'arrivée, cela constitue une œuvre à part entière. »

Six auteurs ont été retenus. Bernard Heidsieck (écrivain), Jean-Jacques Ceccarelli et (plasticien) et Pierre Mabillet (poète et plasticien) ont investi la médiathèque. Michel Herreria (plasticien), Jean Suquet (photographe) et Hubert Lucot (poète) sont exposés à la Vieille-Église.



Anne Curull devant une œuvre d'Hubert Lucot exposée à la Vieille-Église. PHOTO D.M.

## Inauguration en musique

L'exposition de la collection d'affiches démarre aujourd'hui et se termine mercredi 31 mars. Le public y est admis gratuitement aux heures d'ouverture de la médiathèque et à la Vieille-Église, de 14 heures à 19 heures. Des visites commentées sont programmées à la médiathèque les vendredis 12 et 19 mars, à 14 heures et 16 h 30. D'autres sont prévues à la Vieille-Église, les mardis 16, 23 et 30 mars à 18 heures. Les groupes sont accueillis sur réservation en téléphonant au 05 56 18 88 62 et 05 56 47 59 85. La soirée inaugurale aura lieu le

12 mars, à 18 h 30, et le public y est convié. Elle se poursuivra à 19 heures par la présentation des travaux des 17 élèves de l'atelier d'écriture de la médiathèque, animé par Didier Arnaudet. Cette restitution sera mise en musique par le plasticien et musicien électronique Eddie Ladoire. Domicilié à Langon, où il a fondé Ma Asso, il est à l'origine des soirées Audioroom du CAPC de Bordeaux. Puis Ryoko Sekiguchi, auteur publié chez POL, proposera un concert lecture, toujours avec Eddie Ladoire et Sabine Macher, danseuse et chorégraphe.

## Les brouillons des originaux

Le contenu des revues a évolué au fil du temps. « Dans les années 90, donc au début, le texte prenait pratiquement toute la place », indique

Anne Curull. Hubert Lucot, par exemple, a mis en scène des extraits de son livre « Le Grand Graphie », une immense page de 12 m<sup>2</sup> remplie de réflexions personnel-

les. À partir de 2000, l'image, quelle que soit sa forme d'expression, a pris du terrain. Hubert Lucot ne s'en est pas privé. Une revue, affichée à la Vieille-Église, use largement de photos tirées de magazines dont il détourne le message publicitaire pour le transformer en poésie. C'est aussi l'intention de Michel Herreria, professeur d'arts plastiques au lycée Magendie de Bordeaux, qui utilise plusieurs supports, à cette fin, dessin, peinture, vidéo ou sculpture.

Sur les deux lieux, l'exposition est enrichie des « brouillons » des œuvres originales qui montrent le cheminement des auteurs pour arriver au résultat final.

Pour ce qui concerne l'exposition extérieure, elle se situera sur les Atribus des avenues de Verdun, de l'Yser et du Maréchal-Leclerc. Un clin d'œil à la vocation de la revue murale qui encourage le passant à devenir lecteur.

# 20 ans, la belle Affiche

POÉSIE « L’Affiche », revue murale de poésie, fête ses 20 ans durant plus d’un mois dans toute la Gironde : des expositions, des rétrospectives, des rencontres...

PROPOS RECUEILLIS  
PAR CÉLINE MUSSEAU  
c.musseau@sudouest.com

« L’Affiche », revue murale de poésie, créée en 1990 par Didier Vergnaud (photo ci-contre), c’est fini, mais l’aventure se termine en beauté. Cette revue de poésie contemporaine, unique en son genre, a connu 70 numéros et 200 signatures d’auteurs très connus ou un peu moins.



Diffusée en ville par affichage sauvage sur les abribus, elle offrait gratuitement de la poésie aux passants. Pour ses 20 ans, plusieurs rendez-vous sont organisés dans la CUB, le département, et même au Québec. Le point avec Didier Vergnaud.

**Bel anniversaire que tous ces rendez-vous pendant plus d’un mois**  
C’est la fin d’un cycle, mais ce n’est pas triste. Cette revue murale qui aurait dû être éphémère a tenu 20 ans, c’est déjà presque miraculeux. C’est la première et dernière fois que nous faisons une telle campagne d’affichage avec 1300 panneaux dans toute la Gironde, qui imposent une belle présence de l’art dans l’espace public. C’est unique.

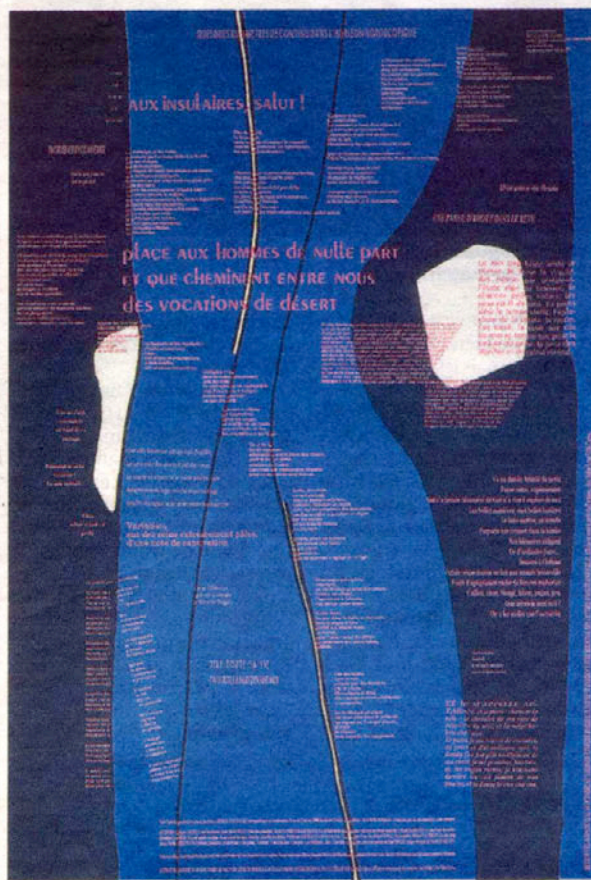
**Vous êtes aussi au Québec**

Oui, depuis une dizaine d’années nous avons exposé dans différents lieux, notamment au Centre Clark avec Michel Herreria. J’y serai bientôt pour un colloque.

**Que retenez-vous de cette aventure ?**

J’avoue que je n’ai pas vu le temps passer. La littérature d’art dans les espaces publics a d’autres enjeux aujourd’hui. Des enjeux politiques, d’urbanisme, et nous ne sommes pas armés pour cela. Mais maintenant j’ai envie de me consacrer au Bleu du ciel et je trouve que c’est une belle fin.

Il y avait quelque chose de dissident dans cette histoire



La première de « L’Affiche », en 1990. PHOTO DR

## Quelques rendez-vous

**CONSEIL GÉNÉRAL DE LA GIRONDE :** Exposition, pour la première fois, de la collection complète de « L’Affiche ». Esplanade Charles de Gaulle, du 15 mars au 11 avril.

**BIBLIOTHÈQUE BORDEAUX-MÉRIADECK :** Poésie sur la ville, lundi/jeudi 13 – 19 heures. mardi/mercredi/vendredi 10 – 19 heures. Samedi 10 – 18 heures. Du 4 mars au 1<sup>er</sup> avril.

**CONSEIL RÉGIONAL D’AQUITAINE :** Dispositif visuel et sonore, 14, rue François-de-Sourdis, du lundi au vendredi 8 – 19 h. Du 24 mars au 11 avril.

**SOIRÉE SPÉCIALE AVEC LE PRINTEMPS DES POÈTES.** Chapelle de la Drac Aquitaine, à Bordeaux. Mercredi 24 mars à 18 h 30. Piano préparé et paroles d’écrivains : Concert du pianiste Benoît Delbecq et de Gonzague Emmanuel Conte, lectures de Bernard Noël. Réserver.

**CABINET DE CURIOSITÉS INÉDIT :** Médiathèque municipale de Mérignac. mardi, jeudi, vendredi 13 heures – 19 heures. Mercredi 10 heures – 19 h. samedi 10 heures – 17 heures Du 8 au 27 mars.

Oui, c’était un peu dadaïste, activiste, hérité du mouvement Fluxus, à contre-courant. On se jouait des structures, et il faut bien avouer que nous sommes passés souvent à travers les mailles du filet. Il y a eu 70 numéros, et nous avons tenu le coup avec les bibliothèques qui nous achetaient la revue, quelques partenaires qui ont suivi, les ventes, les abonnés... Ce n’était pas un rapport marchand et les signes que nous avons lancés ont trouvé un écho. Les gens ont rencontré des auteurs.

**Comment la poésie existe-t-elle aujourd’hui ?**

Il y a toute une génération de jeunes poètes qui lisent leurs textes dans des théâtres, des écoles, lors de performances. Les gens qui écrivent savent que la lecture est importante pour aller à la rencontre du public. Car la poésie n’est pas visible et il faut bien avouer que, comme l’édition c’est un peu sinistré en ce moment, il n’y a quasiment plus de revues papiers. Depuis 20 ans c’est la chute et Internet n’a pas pris le relais. Il y a assez peu de choses hors des festivals, des rencontres institutionnelles.

**« L’Affiche » à Bordeaux ?**

En 20 ans, la ville a changé. La bibliothèque de Mériadeck accueille une rétrospective : c’est frappant, il y avait moins de voitures. Aujourd’hui c’est plus propre, il y a plus de communication mais moins de surprises. On ne cherche plus l’événement. Le rapport aux images a changé aussi.

**Vous vous consacrez donc entièrement au Bleu du ciel aujourd’hui ?**

Depuis sa création il y a dix ans, notre maison d’édition Le Bleu du ciel a assis « L’Affiche ». Mais j’ai envie aujourd’hui de me consacrer à tous nos projets, avec des livres, une collection sonore. J’ai envie de créer un pont avec d’autres expressions artistiques comme le cinéma d’animation.

« Les 20 ans de l’Affiche », jusqu’au 11 avril. Entrée libre sur toutes les manifestations. 05 57 48 09 04 ou [www.leseditionsbleuduciel.free.fr](http://www.leseditionsbleuduciel.free.fr).

## En attendant l'arrivée de dame printemps, Anglet devient une cité éminemment poétique

Avec le Printemps des poètes, le mois de mars devient poétique à Anglet. Concerts et expositions sont au programme

C.L.

Cette année, dans le cadre du Printemps des poètes, la Ville d'Anglet ouvre des multitudes de fenêtres à la poésie, faisant référence à la fois à la tradition, à la modernité, à une expression fortement ancrée dans le territoire et à des écritures contemporaines. La poésie auparavant dévolue au classique se conjugue désormais avec la musique, le théâtre, la performance ou encore l'expression graphique. Du vendredi 12 mars au vendredi 26 mars, durant trois vendredis, Anglet devient donc poétique.

Rien de tel pour débiter ce nouveau printemps des poètes qu'un récital poésie-musique (vendredi 12 mars, à 20 heures aux Ecuries Baroja), une manière agréable de déceler les âmes romantiques encore enfouies dans les affres du quotidien. *Paseo Grande* est de ce point de vue-là un périple dans les marges où se réinvente le monde. Quinze poèmes inédits d'André Velter ont été mis en musique par Olivier Deck (guitare et chant).

Au final, un récital d'une grande sensibilité qui mêle les influences orientales, folk song, andalouses, celtiques et jazz, mais aussi la voix et la musique improvisée. Bref, un flot de mélodie qui devrait prédisposer n'importe quel



Frédéric DESMESURE

Parmi les Affiches, l'Affiche n° 40 de Didier Arnaudet et Carmelo Zagari.

badaud à poursuivre ce mois de mars poétique.

### Sur un air de lyrisme printanier

Parer pour voguer vers des horizons emprunts de lyrisme, le mois printanier continue avec une lecture-performance articulée autour du livre récemment paru *L'Ange mal garé*. A l'occasion de sa parution, Didier Arnaudet, son auteur,

a proposé à Carmelo Zagari de donner une nouvelle dimension à cette collaboration à travers des interventions croisées où paroles et gestes, textes et images, interrogations et actions se sollicitent, se poursuivent et se provoquent.

Le vendredi 19 mars (aux Ecuries Baroja, de 14 heures à 20 heures), c'est donc un théâtre d'opérations, à la fois calculées et

improvisées, caractérisé par la diversité des moyens mis en œuvre (lecture, vidéo, peinture, musique, chant, théâtre), et salué par la présence d'artistes invités comme Beñat Achiary, Laurentx Etxemendi, Elisabeth Moulia Coyos et augustin Mulliez.

Enfin, avec son cinquième disque, Xabaltx, qui s'affirme par ailleurs comme un artiste clé de la

création musicale du Pays Basque, viendra sur les terres angloyes pour embaumer la scène de ses chansons et lectures poétiques (vendredi 26 mars, 20 heures, aux Ecuries de Baroja).

L'artiste viendra d'autant plus dissiper un parfum printanier qu'il semble avec *Cymeus*, poursuivre son parcours d'artiste libre et indépendant : Xabaltx surprend, étonne par ses choix artistiques, quitte à dérouter son public, faisant toujours le pari de la découverte, en étant tout simplement un créateur qui ose, se renouvelle et qui saute allègrement à pieds joints vers l'inconnu.

### 20 ans de poésie sur les Affiches

Enfin, pour les 20 ans de l'Affiche, revue murale de poésie de très grand format et qui met un artiste contemporain à l'honneur, Anglet voit les choses "en grand". Du 15 au 31 mars, les 20 numéros de l'Affiche seront présentés dans les mobiliers urbains d'informations (les abribus notamment). Cette exposition grandeur nature sera suivie en parallèle par une exposition *L'Affiche, revue murale de poésie, fête ses 20 ans*, à la bibliothèque municipale jusqu'au 25 mars. Renseignements auprès des Ecuries de Baroja au 05 59 58 35 60.

## Blaye

# Quand la poésie s'affiche

**CULTURE** La bibliothèque Johel-Coutura présente jusqu'au 30 mars « D'une écriture à l'autre », une exposition et un atelier de création

Depuis hier, le public peut découvrir « D'une écriture à l'autre » à la bibliothèque municipale Johel Coutura. Une exposition d'affiches en partenariat avec les éditions Le Bleu du ciel qui coïncide avec la manifestation annuelle «le Printemps des poètes».

Cette rencontre a été mise en place car, en 2010, l'Affiche de poésie fête ses 20 ans d'existence. L'Affiche de poésie, c'est l'histoire d'une aventure littéraire unique en France initiée par le «Bleu du ciel».

### Une revue murale

En 1990, Didier Vergnaud décide de créer une revue de poésie capable de trouver son lecteur de manière efficace. Il fonde « L'Affiche, revue murale de poésie », exposée dans les bibliothèques, les universités, les écoles, les centres d'arts, et dans la rue.

Une page unique qui réunit deux entités - un texte littéraire,

une proposition plastique - pour former une œuvre nouvelle.

« L'Affiche » se positionne alors dans l'histoire des échanges entre l'art et les mots.

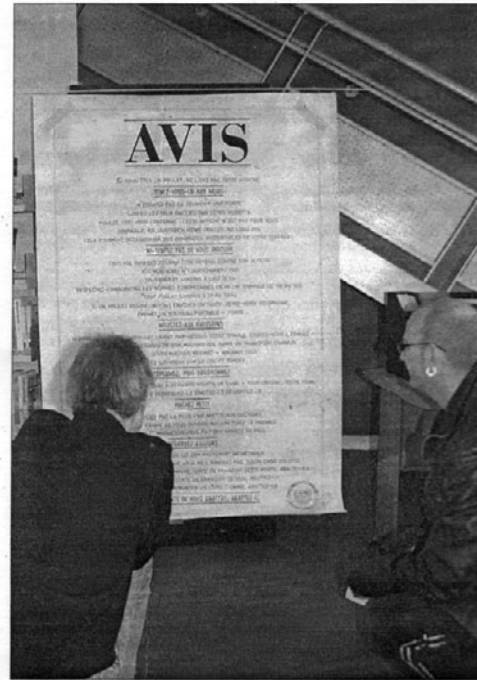
### 10 affiches à découvrir

La manifestation, qui marque cet anniversaire, s'inscrit dans une grande démarche nationale, que les régions déclinent chacune selon leur possibilité ou envie.

« La ville de Blaye a acquis 10 affiches sur les 52 qui ont marqué ces 20 années », explique Hervé Duffosset, le directeur de la bibliothèque. Images, poésie, graphisme, humour, des thèmes et de véritables œuvres à découvrir.

### Avec Didier Destabeaux

Didier Destabeaux est graphiste, conseil en publication et bordelais. Il a conçu, en tant qu'auteur, l'affiche... de l'affiche (que l'on peut voir en ville) et travaillé sur d'autres af-



Un lien entre image et texte à découvrir. PHOTO M.M.

fiches de « La Revue murale de poésie ».

Particulièrement sensible aux croisements de l'écriture et de l'image, Didier Destabeaux animera un atelier d'écriture le samedi 20 mars à 15 heures. « Ce sera un moment ludique et créatif. Ouvert à tout le monde. Nous réaliserons sans doute une affiche, avec Didier

Destabeaux, sur un texte court », précise Hervé Duffosset. **Michèle Mereau**

Exposition visible aux jours et horaires d'ouverture de la bibliothèque: mardi, de 13 h à 17 h; mercredi, de 10 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h; jeudi, de 13 h à 17 h; vendredi, de 15 h à 18 h; samedi, de 10 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h.

EN VILLE

Le Printemps des poètes  
à l'Espace d'Albret



Ryoko Sekiguchi.

Samedi 20 mars, à 17 h 30, une lecture-rencontre avec la maison d'édition « Le Bleu du Ciel » aura lieu à la médiathèque, avec Ryoko Sekiguchi, poète, et Eddie Ladoire, musicien, à l'Espace d'Albret, à Nérac. La médiathèque vous invite à une rencontre en compagnie de Ryoko Sekiguchi et d'Eddie Ladoire. Poète, née à Tokyo, Ryoko Sekiguchi vit depuis plusieurs années à Paris où elle est traductrice. Elle se consacre également à l'écriture en japonais et en français. Eddie Ladoire est musicien et artiste. Il oriente son travail vers l'électro-acoustique et construit des installations sonores dans l'espace. Il a créé, en mars 2002, Ma Association, qui développe les cultures électroniques. La médiathèque de Nérac mettra également en avant les revues murales de poésie en sa possession. Fondée en 1990 par Didier Vergnaud, directeur des éditions « Le Bleu du ciel », « L'Affiche », revue murale de poésie, célèbre cette année ses

20 printemps. Elle s'arrêtera alors et s'inscrira dans l'histoire de l'édition française, tant par son originalité que par sa longévité. « L'Affiche, revue murale de poésie », exposée dans les bibliothèques, les universités, les écoles, les centres d'arts, et dans la rue pour affirmer un accès direct à la lecture et restituer la création dans l'espace public. C'est une page unique réunissant deux entités : un texte littéraire et une proposition plastique, pour former une œuvre nouvelle, constituant son propre espace poétique. L'idée de cette manifestation étant de restituer l'écriture contemporaine et la lecture spontanée dans l'espace public. L'entrée sera libre à la médiathèque, un verre de l'amitié sera offert à l'issue de la lecture. Éditions « Le Bleu du ciel » : <http://editionlebleuduciel.free.fr>. Le Printemps des Poètes : [www.printempsdespoetes.com](http://www.printempsdespoetes.com). Renseignements : 05 53 97 40 55.

## Audacieux Printemps des poètes

### MÉDIATHÈQUE

Un concert lecture de poèmes contemporains a lieu samedi

La poésie, ce n'est pas que Hugo ou Verlaine. Partant de ce principe, la médiathèque de Nérac a concocté, pour le Printemps des poètes, un concert lecture autour de l'auteur japonaise, Ryoko Sekiguchi, et du musicien plasticien, Eddie Ladoire, qui travaille beaucoup autour de l'électroacoustique. Le concept, alliant texte et musique contemporains, est inédit à la médiathèque.

« Avec ce programme, nous essayons de susciter la curiosité des gens », explique Charles Fortin, directeur de la médiathèque. Il est le premier de ces curieux, se demandant avec gourmandise ce qu'une telle alliance peut donner.



**Eddie Ladoire interviendra avec Ryoko Sekiguchi.** PHOTO DR

Pour exciter encore cette curiosité et montrer que la poésie est un art toujours vivant, la médiathèque s'allie avec les éditions le Bleu du ciel.

### « L'Affiche » a 20 ans

Cette alliance existe depuis 2004, quand la médiathèque s'est abonnée à l'originale revue « L'Affiche » murale de poésie, créée il y a 20 ans

par le directeur des éditions. Tous ceux qui ont un jour franchi le seuil de la médiathèque connaissent cette revue : c'est l'affiche qui trône derrière le comptoir. « Pour la concevoir, à chaque fois, des artistes différents s'associent : graphistes, écrivains », explique Charles Fortin. Pour ses 20 ans, « L'Affiche » prend un nouveau tournant : elle disparaît sous sa forme papier pour renaître sous une forme plus interactive, en format numérique.

À l'occasion du Printemps des poètes, plusieurs affiches sont exposées un peu partout dans la médiathèque. Ce sont eux également qui ont proposé à Ryoko Sekiguchi et Eddie Ladoire de travailler ensemble.

Concert-lecture samedi, à 17 h 30. Entrée libre. Un verre de l'amitié clôturera la manifestation au cours duquel le public pourra aller à la rencontre des artistes.

## Sud Ouest

Bassens

23 mars 2010

### **Le Printemps des poètes à la médiathèque**

La médiathèque a tenu à s'associer aux 20 ans des Éditions Bleu du ciel/Vers le Livre d'artiste en accueillant la poétesse Oscarine Bosquet.

C'est avec une voix d'une douceur extrême que cette dernière a livré quelques pages de son dernier ouvrage « Participe présent » (Le Bleu du ciel, 8 euros), qui s'ouvre et se conclue sur la mémoire de Rosa Luxembourg, et aborde quelques génocides et massacres du XX<sup>e</sup> siècle.

Pour Oscarine Bosquet, la poésie est documentaire, elle a ainsi exprimé devant un auditoire très attentif son attention permanente sur le monde qui l'entoure : « Je mélange les lieux où les hommes tombent ».

Basée sur l'ellipse et la rupture, sa poésie touche au cœur et à l'essentiel, en interrogeant son public « comment affronter un présent ou un passé aussi contemporain ? »

Une rencontre rare et précieuse qui concluait ainsi les rencontres proposées par Maryse Doumax, directrice de la médiathèque, dans le cadre de ce 12<sup>e</sup> Printemps des poètes qui déclinait cette année la thématique « Couleur Femme ».



## Le haut de l'affiche

**MÉDIATHÈQUE** Rencontre avec Didier Vergnaud, éditeur, et Jérôme Mauche, critique d'art et poète



**Didier Vergnaud et Jérôme Mauche.** PHOTO P. D.

La médiathèque proposait, samedi dernier, une rencontre avec Didier Vergnaud, éditeur du Bleu du ciel et Jérôme Mauche, auteur. Tous deux ont présenté leur collaboration à « l'Affiche-revue murale de poésie » et leurs métiers d'éditeur et d'auteur de poésie contemporaine.

Jérôme Mauche, critique d'art, professeur à l'école des Beaux-Arts de Lyon et auteur d'ouvrages publiés notamment au Seuil, a assuré quelques lectures d'extraits de son recueil « Électuaire du discount ».

De son côté, Didier Vergnaud a

présenté sa revue murale. « La revue permet de mieux faire connaître des textes contemporains au plus grand nombre. Elle regroupe 70 affiches éditées en vingt ans, à raison de trois numéros par an. D'un format Atribus, ces affiches possèdent une force d'attraction soutenue par l'écriture. Il s'agit d'une littérature vivante, réalisée par des personnes vivantes, autour des problématiques quotidiennes. » La collection complète est présentée à la médiathèque de Gradignan.

**Patricia Delage**

**GRADIGNAN**

## POÉSIE

### LES 20 ANS DE L'AFFICHE

#### Poésie sur la ville

Crée en 1990, l'Affiche, revue murale de poésie éditée par le Bleu du ciel, constitue une aventure littéraire unique en France. Destinées au mobilier urbain et notamment aux abris-bus, d'immenses affiches restituent l'écriture contemporaine et la lecture spontanée dans l'espace public, au rythme de trois numéros par an, réalisés par des poètes et des artistes.

#### EXPOSITION

Du jeudi 4 mars au  
mercredi 31 mars  
**Bibliothèque  
Mériadeck**

#### Grands tirages

photographiques des Affiches  
en situation dans Bordeaux,  
de 1990 à 2009

1<sup>er</sup> étage

#### Sélection d'Affiches récentes

Rez de rue,  
2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> étages

#### Installations vidéo et audio

Diaporama de la collection  
complète des Affiches de  
poésie, émaillé d'entretiens,  
diffusé en boucle sur plusieurs  
écrans.

Salon d'écoute des coffrets  
de la collection sonore des  
éditions Le Bleu du ciel (Hervé  
Guibert, Valère Novarina,

Christian Prigent, Patrick  
Bouvet, Richard Martel,  
Jean-Michel Palmier...).

3<sup>ème</sup> étage

#### Films d'animation de Michel Herreria

Samedi 13 mars  
à partir de 16h  
Grand auditorium  
Rez-de-rue

Artiste et professeur d'arts  
plastiques à Bordeaux, Michel  
Herreria interroge le rapport  
à l'existence et à l'autre, les  
rites comportementaux et le  
langage, quels que soient  
les supports utilisés (dessin,  
peinture, vidéo, sculpture,  
performance...).



#### Lecture-concert

Par Patrick Bouvet

Samedi 13 mars 17h30  
Hall Rez-de-rue

En trois livres « In situ »,  
« Shot » et « Direct », Patrick  
Bouvet s'est imposé comme  
l'un des « écrivains-  
plasticiens » les plus  
marquants de sa génération.  
Patrick Bouvet lira des textes  
inédits et jouera sa propre  
musique, mixe de collages  
sonores et de pièces réalisées  
au synthétiseur. Sur ces sons  
d'inspiration années 60 et  
70, entre musique de film  
et ballades rock-électro,



l'auteur superpose des textes  
poétiques aux couleurs  
acides. De notre univers  
urbain et médiatisé, il retient  
les dangers et les outrances.

#### Poésie, entre l'art et l'engagement au féminin

Samedi 20 mars 17h  
**Bibliothèque  
Mériadeck**  
Grand auditorium  
Rez-de-rue

A l'occasion de la venue à  
Bordeaux d'Ayten Mutlu,  
de Maram al Masri, de  
Brigitte Giraud et de Fatéma  
Chahib et dans le cadre  
du Printemps des Poètes,  
l'ALIFS (Association du Lien  
Interculturel, Familial et  
Social) organise un spectacle  
mettant à l'honneur la  
poésie féminine, à travers le  
portrait de quatre poétesses  
de cultures et d'horizons  
différents.

Elles feront découvrir leurs  
œuvres au travers d'un  
spectacle de lectures croisées  
et plurilingues. La rencontre  
sera également ponctuée  
de débats sur l'engagement  
au féminin, en présence de  
militantes associatives et de  
structures qui cherchent à  
valoriser les femmes.

Le Quatuor Tafta donnera  
un souffle musical à la  
programmation.

Présentation de recueils de  
poésie par la Machine à Lire.

## ► Ils bougent la Gironde

Jeunes, seniors, VIP ou anonymes, actifs ou étudiants...

ils s'investissent à leur manière pour faire bouger leur département !

Poésie contemporaine

### Didier Vergnaud :

« Je voulais crier la poésie sur les murs ! »



**Didier Vergnaud a créé, en 1990, la célèbre revue géante l'Affiche. Il fête cette année 20 ans de succès et poursuit l'aventure littéraire avec sa maison d'édition.**



© Le bleu du ciel

#### Subversif et généreux

Passionné de littérature et de poésie, il quitte sa Charente natale pour étudier la psychologie et les lettres à Bordeaux, dans les années 80. Il préfère toutefois l'encrier au divan et décide de se plonger dans la poésie. Le premier numéro de sa revue murale *l'Affiche* paraît en octobre 1990. L'idée est originale, généreuse, et le pari osé : un format géant à coller sur les murs, les abribus, les halls de fac... La poésie contemporaine qui s'étale à la vue de tous ! « À l'époque, la notion d'avant-garde existait encore. Il fallait frapper un grand coup, être original, subversif, prendre des risques et déranger un peu », explique Didier Vergnaud. « J'ai toujours aimé la peinture. L'idée de fondre le texte avec l'image me séduisait. L'affichage mural était aussi une manière de diffuser efficacement notre revue. Et puis l'affiche, c'est un média populaire. »

#### 200 auteurs et artistes publiés

Les premières *Affiches* publient des textes de Jacques Abeille, un écrivain proche de Julien Gracq. En 20 ans, 200 auteurs et artistes participent à l'aventure ! *l'Affiche* est visible sur les murs de plusieurs communes girondines, dans les bibliothèques départementales, les écoles, les facultés, les lieux de passages culturels. « *Sans l'aide du Conseil Général, qui a cru en nous dès le début, nous ne fêterions pas aujourd'hui nos 20 ans d'existence* », avoue le créateur de *l'Affiche*. Didier Vergnaud réserve désormais ses projets littéraires à sa maison d'édition *Le bleu du ciel*. Une seconde vie sur internet est envisagée pour *l'Affiche*. Une nouvelle page reste à écrire...

M.R.

#### « L'Affiche » à l'affiche

Du 15 mars au 11 avril, une exposition de la collection complète de « l'Affiche » de poésie est présentée (dans le hall de l'immeuble Gironde du Conseil Général à Bordeaux). C'est la première fois, en France, que sont accrochés les 55 numéros. Pour les scolaires, des visites-ateliers sont organisées avec des artistes invités par les éditions « Le bleu du ciel ». Et pour que tout le monde puisse profiter de cette exposition, une partie des poèmes XXL sera affichée dans les bibliothèques du réseau départemental.

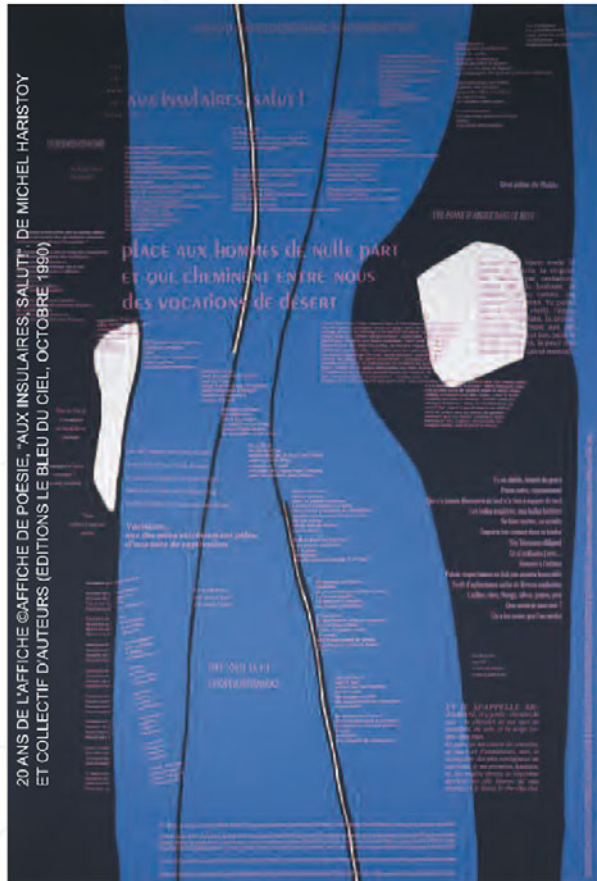
#### Renseignements :

Exposition du 15 mars au 11 avril  
Du lundi au vendredi de 9 h à 17 h  
<http://editionlebleuduciel.free.fr/>

## L'Escale du livre

Bordeaux

Avril 2010



### Expositions

### L'Affiche, revue murale de poésie fête ses 20 ans Du 9 au 11 avril, Quartier Sainte Croix

En 1990, Didier Vergnaud, directeur des éditions Le bleu du ciel, fonde *L'Affiche*, revue murale de poésie, de très grand format destinée au mobilier urbain. L'idée est de restituer l'écriture contemporaine et la lecture spontanée dans l'espace public. Conçue comme une revue, *L'Affiche* paraît au rythme de 3 numéros par an.

Les 70 numéros de la collection complète sont réalisés par des poètes et des artistes contemporains et font dialoguer texte et image. Chaque affiche est une page unique qui réunit deux entités : un texte littéraire et une proposition plastique formant une œuvre nouvelle, elle est régulièrement exposée dans les abribus des villes, les centres culturels, les bibliothèques, les librairies, les universités, les écoles, les musées...

En 2010, *L'Affiche* revue murale fête ses 20 ans d'existence : histoire d'une aventure littéraire unique en France. La revue s'arrêtera alors et s'inscrit dans l'histoire de l'édition française, tant par son originalité que par sa longévité.

A cette occasion, l'Escale du livre propose une sélection d'affiches exposées dans le village littéraire ainsi qu'une performance du poète Jean-Michel Espitallier avec son groupe de rock les Prexleys le dimanche à 16h30. (voir page 38)



### Performance : Jean-Michel Espitallier avec son trio rock *Les Prexleys* 17h, TnBA Atelier

Expériences sonores à coucher dehors, bruits divers et musique spéciale, Prexley (Jean-Michel Espitallier, batterie; Florent Nicolas, guitare; Laurent Prexl, guitare et chant), groupe post-punk-psyché-rockabilly-no wave (et alentours) mélange les influences mais ne perd jamais de vue que le rock est avant tout de l'énergie, du bruit, de la vitesse.

Partant de là, le jeu est ouvert... On se demande bien ce qu'ils fabriquent !

*Réservation conseillée au 05 56 10 10 10*

Vous êtes ici : Mon Aquitaine > Direct Région > L'Info d'Aquitaine en continu



## L'info d'Aquitaine en continu

15 avril 2010

Accueil | Institution | Sciences | Innovation | Société | Formation | Education | Sports | Culture[s] | Loisirs | International

Vous êtes ici : Accueil > 2010-03 > Les 20 ans de l'*Affiche*, revue murale de poésie

### 9 mars 2010 - Les 20 ans de l'*Affiche*, revue murale de poésie

Une cinquantaine de villes, en France et au Québec, célèbrent cet anniversaire littéraire. En 2010, l'*Affiche de poésie* fête ses 20 ans d'existence et l'histoire d'une aventure littéraire unique en France. Au programme de cet anniversaire : des expositions des affiches et d'œuvres d'artistes, des lectures, des concerts, des ateliers. Pour replacer la création contemporaine dans l'espace public, inviter l'écoute et le regard, faire sortir la poésie des livres, affirmer la vitalité et la permanence de l'art et de la littérature, solliciter la curiosité et la sensibilité de chacun, faire entendre les voix de celles et ceux qui écrivent et lisent pour vous.



#### L'*Affiche*, revue murale de poésie

En 1990, naît l'*Affiche*, revue murale de poésie, de très grand format (120 x 176 cm), destinée au mobilier urbain. L'idée est de restituer l'écriture contemporaine et la lecture spontanée dans l'espace public. Les abris-bus sont alors vidés de leur contenu publicitaire pour être habités par des poètes, des écrivains et des artistes. Conçue comme une revue, l'*Affiche* paraît au rythme de 3 numéros par an qui sont réalisés par des poètes et des artistes contemporains et font dialoguer texte et image.

L'*Affiche* est régulièrement exposée dans les abribus des villes, les centres culturels, les bibliothèques, les librairies, les universités, les écoles, les musées...

La collection complète : 70 numéros, avec 200 signatures d'auteurs et d'artistes.

#### Le bleu du ciel : la maison d'éditions

Le bleu du ciel, qui publie l'*Affiche de poésie*, est une maison d'éditions de poésie contemporaine. La ligne éditoriale se caractérise par la recherche de nouvelles formes d'écriture et le croisement de la poésie avec les autres formes d'expression, tels que les arts visuels, le son, la vidéo, le multimédia.

Le catalogue : 72 titres, 4 collections disponibles en librairie, bibliothèque et sur le [site internet](#).

#### À paraître : le livre des 20 ans de l'*Affiche de poésie*

Pour célébrer 20 ans de dialogue entre textes et images : un livre historique et critique, illustré de nombreuses œuvres originales, de témoignages de poètes et d'artistes ayant participé à l'aventure.

source : <http://arpei.aquitaine.fr/spip.php?article100002556>

#### Et aussi...

##### En direct du salon du livre de Paris



27 mars 2010  
Interviews d'auteurs, présentation d'ouvrages ... [lire la suite](#)

##### "Réalités alternatives"

23 mars 2010 Deux documentaires réalisés par les étudiants ... [lire la suite](#)

##### Projection de "C'est secret, ces choses là"



22 mars 2010 Le court métrage d'animation documentaire ... [lire la suite](#)

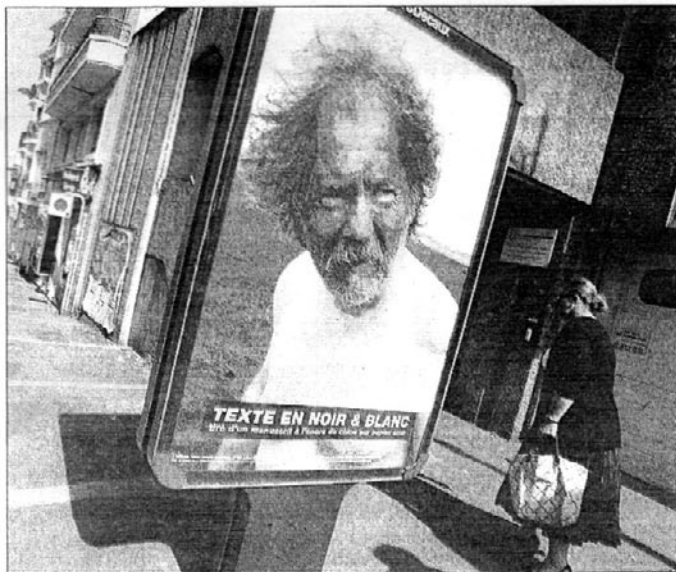
##### Actu'Adams



22 mars 2010 L'Ecole Adams organise des portes ouvertes ... [lire la suite](#)

«L'affiche de poésie», revue éditée par voie d'affichage, fête ses 20 ans à Angoulême. L'occasion de se pencher sur une aventure originale.

## La revue s'affiche dans les rues



Une sélection des affiches éditées par Le Bleu du Ciel sont exposées en ville. Un mode d'expression unique, qui allie arts plastiques et poésie. Photo Pierre Duffour.

Laurence GUYON  
l.guyon@charentelibre.fr

**L'**«affiche de poésie» est née il y a vingt ans. Une aventure nationale hors norme, imaginée par un Angoumoisien, Didier Vergnaud. Il était donc logique qu'après Paris ou Marseille, Angoulême apporte son lot de bougies à souffler.

«L'affiche de poésie, c'est une revue un peu particulière, explique Didier Vergnaud. Sur un support d'affiche, des artistes et des écrivains travaillent ensemble. Et c'est une création originale à chaque fois. C'est vraiment une œuvre d'art. Le rapprochement visuel entre art et poésie semblait évident.»

A raison de trois «parutions» par an, les affiches sont placardées dans les aubus, les bibliothèques, les écoles ou les universités, lesquelles s'abonnent comme on le fait pour un magazine. Chaque «numéro» est diffusé à 400 exemplaires, dans toute la France, mais aussi au Québec.

«L'idée est partie du problème de la diffusion, raconte Didier Vergnaud. C'est une main tendue, un geste vers le lecteur. Avec ce

»  
**Avec ce moyen, on touche bien plus de gens qu'une revue traditionnelle. C'est une création originale à chaque fois.**

moyen, on touche bien plus de gens qu'une revue traditionnelle tirée à 400 exemplaires.»

C'est à la bibliothèque d'Angoulême que le projet de Didier Vergnaud est né, se plaît-il à rappeler. Le jeune homme d'alors, lycéen en terminale à Marguerite-de-Valois, à la fin des années 80, avait souvent l'occasion d'emprunter des livres sur l'art contemporain. «On trouvait des ouvrages vraiment pointus, se souvient-il. C'était des années très dynamiques pour la ville.»

La future médiathèque d'Angoulême - qui a déjà commencé sa politique d'acquisitions - vient d'acheter la totalité de la collection, soit 70 affiches. «On

### Trois lieux pour 20 bougies

Au programme de ce 20<sup>e</sup> anniversaire, Angoulême a multiplié les bougies.

Aujourd'hui vendredi, Didier Vergnaud (repro CL), le fondateur de «L'affiche de poésie», et Didier Arnaudet, critique d'art et poète, animeront une conférence sur



l'aventure de la revue, à 15h30 au musée d'Angoulême. En suivant, à 18h, la Cité de la BD accueillera une lecture du poète Claude Chambard. Une sélection d'affiches seront exposées à la Cité de la BD, mais aussi dans la rue, pour y constituer un parcours urbain.

Par ailleurs, la Cité de la BD expose des affiches imaginées par les élèves de l'école d'art des Acacias, et dévoile le dernier numéro de «L'Idiot», conçu par les étudiants de l'Eesi, avec Didier Arnaudet pour rédacteur-en-chef. Le vernissage a lieu ce soir à 18h30.

A découvrir jusqu'au 16 mai.

Par ailleurs, la bibliothèque de Ma Campagne expose jusqu'au 14 mai «La poétique de l'art», une sélection d'œuvres de l'arthothèque d'Angoulême.

les vend 40 € le numéro. Mais certaines ont des signatures prestigieuses, et prennent de la valeur, deviennent des collectors. D'ailleurs, on a régulièrement des collectionneurs qui nous appellent. Mais nous, on n'est pas des marchands d'art», lâche Didier Vergnaud.

Vingt ans, c'est le bel âge. C'est la raison pour laquelle Didier Vergnaud a décidé que l'aventure s'arrêterait là. Pour se concentrer sur d'autres activités de sa maison d'édition, Le Bleu du Ciel, qui produira d'ailleurs un livre autour de l'anniversaire de l'Affiche, dont le dernier numéro paraîtra en juin. Un bouquet final, en quelque sorte.

# Quand l'art part en sucette

**ANGOULÊME** Les manifestations autour du « Le Bleu du ciel, 20 ans d'affiches poétiques » démarrent aujourd'hui

**AUDE BOILLEY**

a.boilley@sudouest.fr

Ce sont de curieuses affiches. D'intrigants visages ou entassements de lettres qui s'affichent depuis quelques jours dans les sucettes publicitaires d'Angoulême. À partir d'aujourd'hui, « Affiches de poésies » se donnent également à voir à la Cibdi. Depuis vingt ans, « L'Affiche, revue murale de poésie » se colle sur les murs de nos villes.

Créée par le poète et critique né à Angoulême Didier Vergnaud, « L'Affiche » a publié 70 numéros et donné la parole à près de 200 artistes et écrivains. Elle cessera de vivre avec la célébration de ses 20 ans. « L'intention initiale était de détourner l'espace public et de le vider de son contenu habituel, la publicité. Il y avait une certaine idée du piratage derrière ça », explique Didier Vergnaud. Comme si l'attente du passage d'un bus ne devait pas être simplement du « temps de cerveau humain disponible ».

## Aller à la rencontre des gens

Des textes d'écrivains étaient mis en relation avec des photos, des peintures, des dessins... De manière sauvage ou non, « L'Affiche » s'offrait aux regards curieux des passants. « L'espace public n'est pas anodin, les textes étaient assez subversifs. On voulait aller à la rencontre des gens », relate le créateur. Désormais, le contact s'effectuera au travers d'autres moyens. Et notamment à travers la



Les panneaux sucettes interpellent le passant. PHOTO ISABELLE LOUVIER

maison d'édition « Le Bleu du ciel » créée en 2000.

En parallèle de la rue, l'expérience a investi les musées, les bibliothèques, les festivals... Le service de préfiguration de la médiathèque a d'ailleurs acheté les 70 sérigraphies.

Didier Vergnaud et Didier Arnaudet reviendront aujourd'hui sur cette aventure littéraire unique en France dans une conférence (15 heures, Musée d'Angoulême). L'École d'arts plastiques du Grand-Angoulême a également créé et installé deux affiches « Peau des murs » mettant en scène des mots-valises (mots faits de deux mots) autour du déplacement. Chaque mot-valise est illustré et défini. « Un regardeur » sculp-

ture de l'atelier de Jean-Pierre Franc devrait également s'exposer.

L'École européenne supérieure de l'image dévoilera, elle, le dernier numéro de « L'Idiot », dont le rédacteur en chef est Didier Arnaudet (à la Cibdi, jusqu'au 16 mai, entrée libre). L'inauguration de cet ensemble aura lieu ce soir à 18 heures.

Toujours, dans le cadre des « 20 ans d'affiches poétiques », une exposition « Poétique de l'art » reprend une sélection d'œuvres de l'Artothèque d'Angoulême qui porte sur l'écriture (entrée libre, bibliothèque de Ma Campagne, jusqu'au 14 mai).

Contacts : Corinne Batime 05 45 95 30 72 ou Cibdi 05 45 38 65 61.

## Bordeaux / Quand l'affiche s'affiche

La *Revue murale de poésie*, créée en 1990 par Didier Vergnaud, directeur des éditions le bleu du ciel, fête ses 20 ans. En partenariat avec les collectivités locales, bibliothèques et musées, sont organisés dans plusieurs villes de France des rétrospectives, des rencontres avec des auteurs, des soirées de lecture et des concerts, jusqu'à la clôture au mois de septembre au Québec. L'affiche sort donc de son abris-bus pour lequel elle était initialement destinée (au format 120 x 176 cm). Au total, plus de 200 auteurs ont travaillé à cette expérience éditoriale unique, suggérant aux passants une proposition autre que commerciale, un support artistique et culturel, au rythme de trois numéros par an.

Pour la première fois, les 70 affiches sont montrées simultanément permettant une lecture pluridisciplinaire d'un langage contemporain innovant. 1300 panneaux du département de la Gironde seront investis tout au long de l'année. Cet anniversaire retrace un parcours qui donne à voir une

véritable aventure littéraire et plastique, un manifeste pour la création d'aujourd'hui.

✂ **Martine Benarous-Henry**

.....  
**À paraître**

Le livre des *20 ans de l'Affiche de poésie*, Éditions le Bleu du ciel  
T. 05 57 48 09 04

Campagne d'affichage du Conseil général dans les abris-bus du réseau Trans-Gironde.



## Hossegor / Anthropologie culinaire

L'association Des Mondes Ordinaires, basée à Benesse-Maremne, organise cet été et pour la deuxième année consécutive, un festival d'anthropologie. Cette deuxième édition, qui se veut à la fois académique et festive (et à laquelle s'associe l'École des hautes études en Sciences sociales), aura pour thème : la cuisine et la langue. À travers des rencontres entre chercheurs et grand public, des ateliers, des conférences et des projections, la manifestation développera l'universalité et les singularités de ces deux pratiques : la cuisine en tant qu'activité quotidienne, vitale, pratiquée par tout un chacun de façon simple ou très élaborée, traduisant les spécificités culturelles de chaque région : la langue, acquise dès le plus jeune âge, déterminée



Une conférence anthropologique sur la danse.

par son lieu de naissance et instrument de communication. L'inauguration aura lieu le 8 juillet à 18h, au Sporting-Casino d'Hossegor, ensuite suivront trois journées d'échanges dans une ambiance ludique. ✂

.....  
**Festival d'anthropologie  
Langues & Cuisines**

Du 9 au 11 juillet 2010  
T. 06 62 03 68 76  
[www.desmondesordinaires.com](http://www.desmondesordinaires.com)

## en brèves

✂ **Recherche tableaux d'Émile Brunet.** En vue de l'exposition consacrée au peintre Émile Brunet, organisée à l'automne à la Vieille Église de Mérignac, les commissaires de l'exposition recherchent des œuvres de ce peintre symboliste bordelais. Ils font appel à la générosité des collectionneurs qui accepteraient de prêter leurs tableaux. **Merci de contacter :** [expobrunet@gmail.com](mailto:expobrunet@gmail.com)

✂ La 9<sup>e</sup> édition du **festival Expoésie** s'installe à Périgueux du 22 au 27 juin 2010. Plus d'une cinquantaine d'artistes, poètes bien sûr, mais également plasticiens, vidéastes, musiciens ou comédiens viendront envahir de mots les lieux marquants de la vieille ville. Autour du Salon des Revues de Création, on pourra notamment découvrir les vidéos de Julie Morel, artiste invitée en résidence en Dordogne, les poésies visuelles sur les sans-papiers d'Édith Azam et une exposition du performeur Charles Dreyfus.

**Association Féroce Marquise, T. 06 72 83 67 74, [www.ferocemarquise.org](http://www.ferocemarquise.org)**

✂ Depuis 2007, le festival de musique **Le Grand Souk**, à Ribérac, propose une programmation riche d'une vingtaine d'artistes dans le site verdoyant du parc des Beauvières. Du 22 au 24 juillet, les têtes d'affiches françaises et internationales côtoieront de belles découvertes dans le domaine du rock, de la chanson ou de la musique électronique : Archive, Olivia Ruiz, Arnaud Fleurent Didier, Pony Pony Run Run, Kap Bambino ou encore Hey Hey My My...  
**Rens. : 05 53 92 52 30, [www.legrandsouk.com](http://www.legrandsouk.com)**

✂ Dans le cadre du **festival Hestiv'oc** à Pau, un nouveau temps fort littéraire a lieu cette année organisé par l'association Accents du Sud. Les 18 et 19 août, des rencontres rassemblant des auteurs des deux versants des Pyrénées et valorisant les littératures basques (sud et nord), aranaise, aragonaise, catalane, occitane, espagnole et française viennent diversifier l'offre culturelle de la manifestation. Autour du thème « Le Voyage aux Pyrénées », les auteurs viendront présenter leurs œuvres et échanger avec le public leur vision des Pyrénées. **Rens. : 05 47 41 40 46.**